

韓劇《漢摩拉比小姐》編劇文裕哲法官：「我們的確不夠好！」

2018年11月3日



在今天台北律師公會舉辦的法律與戲劇之交會座談會裡，韓劇《漢摩拉比小姐》編劇文裕哲法官（之前被誤翻譯為文有碩法官）第一個問題被問到，《漢摩拉比小姐》充滿了對於司法體系的反省，寫出這齣戲的他在司法體系裡的人緣好嗎？不會有其他法官討厭他嗎？我在會後問他的第一個問題則是，《漢摩拉比小姐》裡描繪司法特別優待財團，這樣的描寫不會減損判決的正當性，使人民更不相信司法嗎？

他收到的第一個問題說起來很「台灣」，但也不一定只限於台灣。說它很「台灣」，是因為台灣近幾年來，由於司法公信力低落，檢討台灣司法體制問題的法官會被同儕厭惡。有一種「司法已經這麼被討厭了，你居然還來插一刀」的反感。會公開反省司

法問題的法官，常被懷疑只是想要沽名釣譽，於是就把整個司法當作成就自己的犧牲品。

我問他的那個問題，則是我看《漢摩拉比小姐》時最大的疑問，這齣戲對於司法與階級的問題反省好深刻。早有書籍抨擊韓國的司法偏袒財團，但從法官的口中講出這樣的話，不更坐實了大眾對於司法的想法並沒有錯誤？他對於司法的尖銳批判，不會招致同儕或司法當局的不滿？

對於第一個問題，他說，他自己年輕時像朴法官，法院內沒有什麼朋友。但年紀稍長，比較像審判長韓法官，講話比較會繞些彎，稍微有多一點朋友。但他認為應該要呈現司法的真相，他覺得對的事情，重要的問題，還是要說出來，重點在於表達的方式。(you need to say it, but say it nicely).

對於我的質疑，他完全同意，他說的確有人這樣反應過，他也一直在拿捏講的尺度。不過他說，其實人民對於司法的想像更糟。他的做法，只是誠實地寫出司法的實況，承認法官並不完美，判決會出問題，他的戲裡因此充滿了法官的苦惱。然而，即使問題一大堆，還是有法官努力地想要改變這個狀況，解決這些問題。這樣，即便判決結果並沒有符合人民的期待，但是人民在這齣戲裡看到了法官的自省。《漢摩拉比小姐》播出之後，司法信賴度反而提高。

我沒追問到底提高多少，他承認並不是所有人看過這齣戲。我也不相信，那些盤根錯節的問題，那些因此所導致的司法不信任，會因為一齣戲而神奇地得到解決，改革的路漫漫。

不過文法官提供一個解套的起手式 ~~~~ 與其不斷強調「我們其實沒有那麼不好」，或是「你誤會我們了」，司法與社會的溝通，不如就從坦承「我們的確不夠好」開始。